

De l'économie politique; ou La ballade de Viola Desmond

C'est irréfutable! Un billet de dix dollars
À son effigie prouve que « le crime paie » :
Mais l'héroïne doit accepter la bagarre
Et être emprisonnée quand la sotte *Loi* brait –

Pour ne pas avoir payé les deux sous de taxe
Lui donnant le droit de s'asseoir avec les Blancs
Dans ce cinéma où le racisme est au max.
En 1946, faut être insolent

Pour choisir son fauteuil au cinéma Roseland
De New Glasgow, où il est affiché dehors :
« Section réservée aux Blancs ». Face à une amende?
Voilà! Viola valait bien son pesant d'or.

La Desmond était esthéticienne, mais pas
Superficielle. Et donc il n'était pas question
Pour elle de plier et de marcher au pas
En donnant ces deux sous pour la ségrégation.

La Nouvelle-Écosse alors la fait arrêter,
Lui fait un procès, la juge *coupable*, non
De s'opposer au racisme de l'arrêté,
Mais de ne pas payer les sous perçus au nom

D'un règlement conçu par ségrégationnisme
(Nouvelle-Écosse égale donc *South Africa*).
Viola, condamnée pour abolitionnisme
Dut payer vingt dollars. Son grain de beauté, ça.

Mais ses deux sous ont fait toute la *Différence*,
Inaugurant des *changements* en chef de fil,
Avant que Rosa Parks ne prenne la défense
Des Droits civils, un siècle après la Guerre civile...

En chef d'entreprise, elle cherchait la *Valeur*
Et le *Profit* dans la *Beauté*, la sœur Desmond.
Mais elle voulait la *Justice*, car pour l'heure
La *Beauté* est laideur où la *Justice* sombre.

Son billet est peut-être « trop lisse », pas vrai?
On ne sent pas les écorchures et les insultes
Qui ont mené à des « jours meilleurs » peu après,
À l'aube de l'*Égalité* de l'âge adulte.

Quand même, elle est la première *Canuck* pur-sang,
De couleur, dont la tête a été intégrée
À la devise canadienne. Partisans
De la *Justice*, songez au taux d'intérêt –

De deux sous à dix dollars, une augmentation
De 50 000 %. Notez également
Son pardon royal : miracle qui vaut mention!
Viola est monnaie royale en ce moment.

Traduction : Robert Paquin, Ph. D.